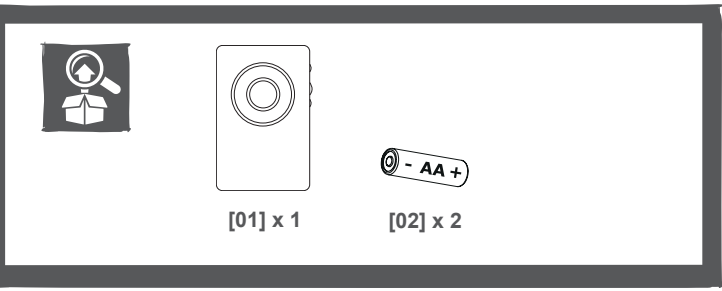
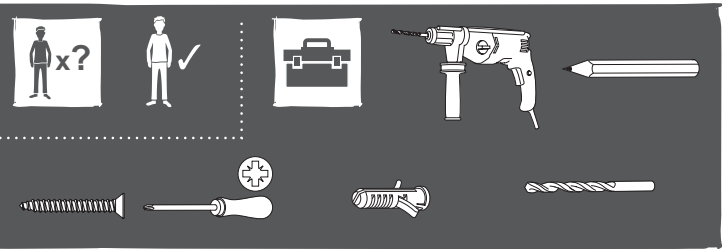


**21231KF**  
 EAN: 3663602632047

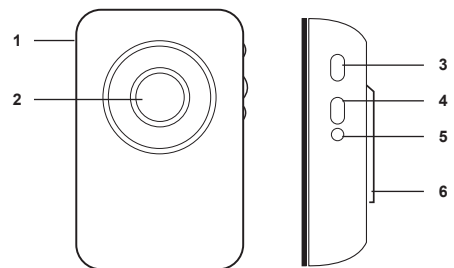
V30821 BX220IM/B3



**EN** IMPORTANT - Please read carefully the safety guide before use.  
**FR** S'il vous plaît lire attentivement le guide de sécurité avant utilisation.



**EN** Product description **FR** Description du produit

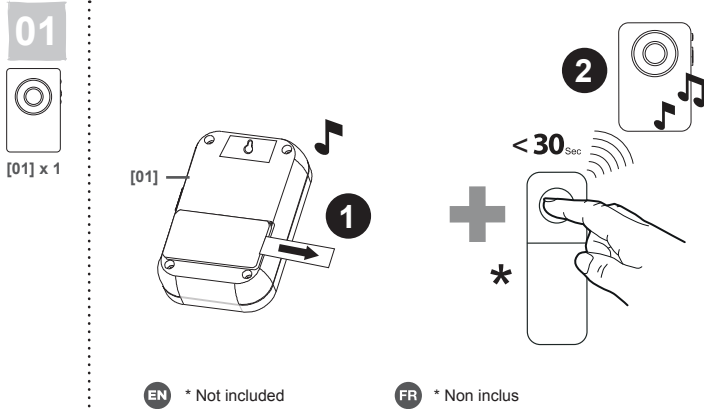


**EN** 1. Doorbell 2. Loudspeaker 3. Vibrate / light or sound 4. Melody select  
 5. Light/low battery indicator 6. Belt clip  
**FR** 1. Carillon 2. Haut-parleur 3. Vibration / lumière ou son 4. Sélection de mélodie  
 5. Indicateur de batterie 6. Clip de ceinture

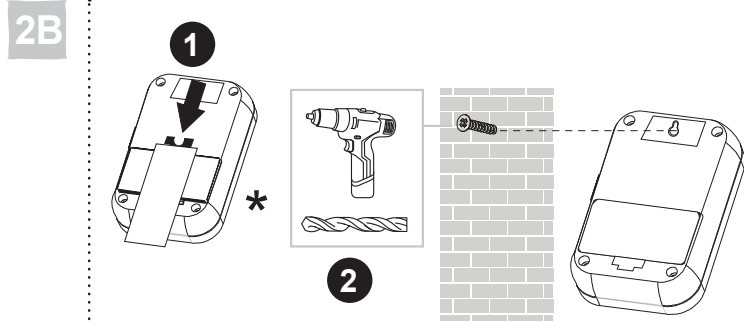
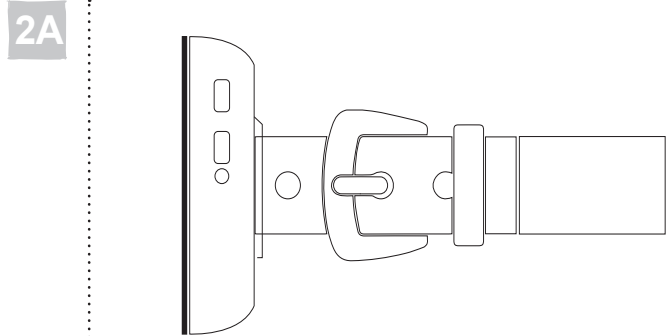
**EN** Before you start **FR** Avant de commencer

- EN**
  - ✓ For domestic use only.
  - ✓ Children or persons unable to use this appliance safely should never use this door chime.
  - ✓ Please dispose of packaging responsibly and keep out of reach of children.
  - ✓ Prepare suitable screws and screw plugs before installation.
  - ✓ Compatible with the Liam and Audric Ranges.
- FR**
  - ✓ Usage domestique uniquement.
  - ✓ Les enfants ou les personnes incapables d'utiliser cet appareil en toute sécurité ne devraient jamais utiliser ce carillon.
  - ✓ Jeter les emballages de façon responsable et les tenir hors de la portée des enfants.
  - ✓ Préparer les vis et les chevilles appropriées avant l'installation.
  - ✓ Compatible avec les gammes Liam et Audric.

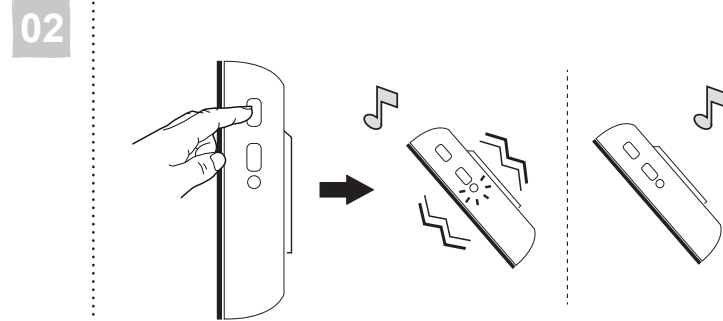
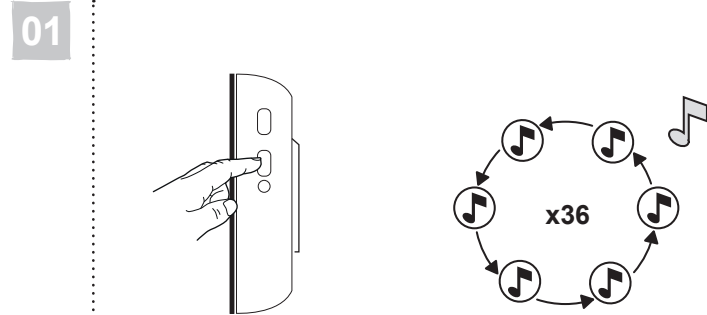
**EN** Installation **FR** Installation



**EN** \* Not included **FR** \* Non inclus

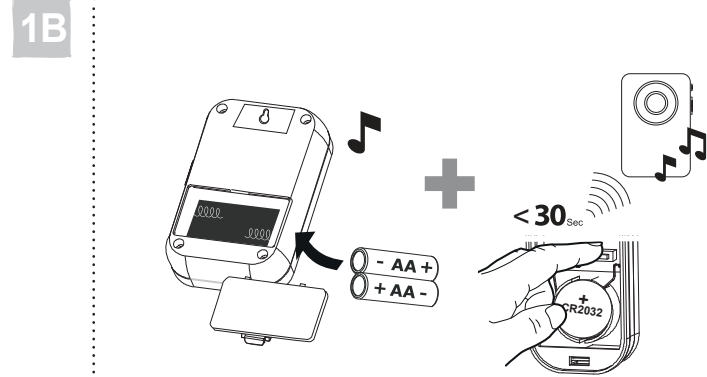
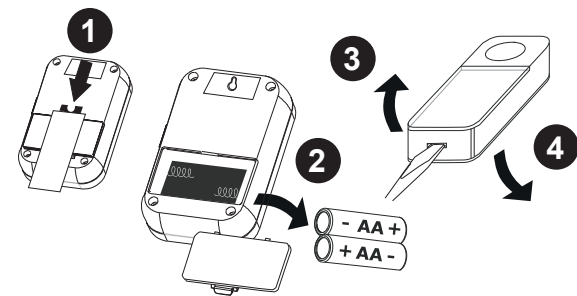


**EN** Use **FR** Utilisation

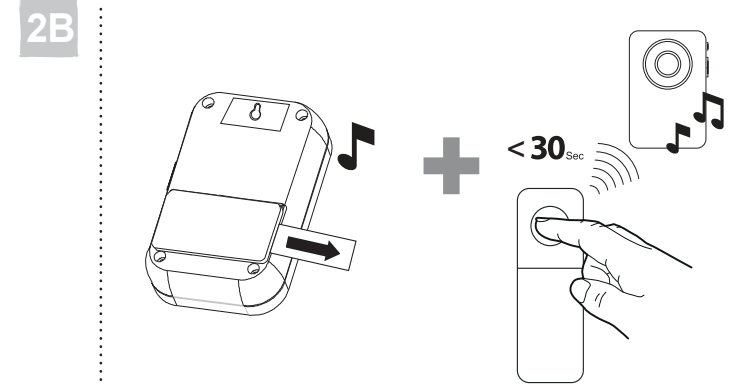
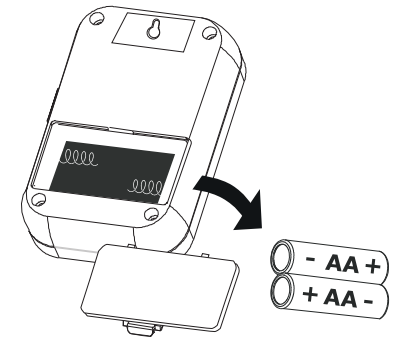


**EN** Troubleshooting **FR** Dépannage

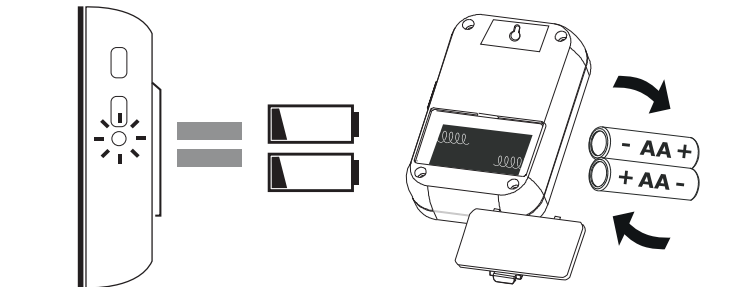
**EN** Clear Memory **FR** Effacer la mémoire



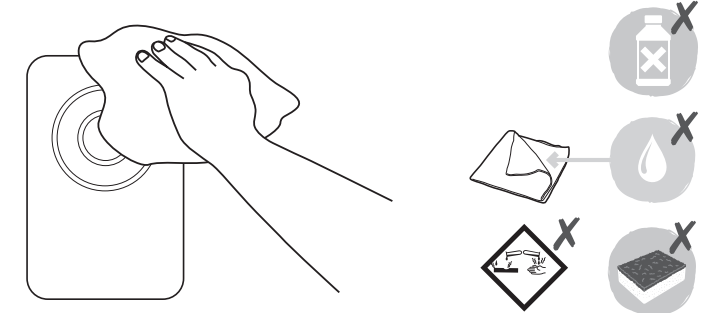
**2A** **EN** Re-Pairing **FR** Ré-Apairage



**EN** Maintenance **FR** Maintenance



**EN** Care **FR** Entretien



## EN Safety

- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths, curtains, etc. ...
- DO NOT allow this product to come into direct contact with heat or a naked flame.
- The normal operation of the product may be disturbed by strong electromagnetic interference.
- This equipment is intended for domestic use only.
- The appliance shall not be exposed to dripping or splashing.
- No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the appliance.
- Keep a minimum distance of 10 cm around the product for sufficient ventilation.
- Ensure the bell push is not mounted where it could become immersed by water/rain.
- DO NOT allow children to play with this appliance.
- Use apparatus in moderate climates.
- This product belongs to receiver category 2.
- Warning** - To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the wall in accordance with installation instructions.
- The product must be securely fixed to the mounting surface using the screws and wall plugs supplied. The screws and wall plugs supplied are suitable for "masonry" only. Other fixings are not supplied and must be purchased separately.

### Battery Warning

- Only the recommended batteries should be used.
- Remove batteries from product when not in use for long periods of time.
- Keep this product out of the reach of small children.
- Store unused batteries in their original packaging.
- Dispose of used batteries responsibly.
- An adult must carry out battery replacement and installation.
- Remove exhausted batteries from this product.
- DO NOT dispose of batteries in a fire, batteries may explode or leak.
- DO NOT short-circuit the battery terminals.
- DO NOT mix used and new batteries.
- DO NOT mix alkaline standard, lithium or rechargeable batteries.
- DO NOT use rechargeable batteries in this product.
- DO NOT recharge non-rechargeable batteries.
- DO NOT allow any part to come in contact with heat or a direct flame.
- DO NOT allow water to come into contact with the batteries or wiring.
- Install carefully to prevent any damage to the batteries.
- When installing batteries in the battery compartments, ensure the batteries are placed as marked (+)(-).
- Do not ingest battery.

## FR Sécurité

- Les ouvertures de ventilation ne doivent pas être obstruées par des journaux, nappes, rideaux ou autres objets divers.
- NE PAS exposer ce produit directement à la chaleur ou à une flamme nue.
- Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques.
- Cet équipement est destiné à un usage domestique uniquement.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements ou à des éclaboussures.
- Aucun objet rempli de liquides, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.
- Maintenir une distance minimale de 10 cm autour du produit pour une ventilation suffisante.
- S'assurer que le bouton de sonnette n'est pas monté à un endroit susceptible d'être immergé par l'eau ou la pluie.
- NE PAS autoriser les enfants à jouer avec cet appareil.
- Utiliser l'appareil dans un climat modéré.
- Ce produit appartient à la catégorie de récepteur 2.
- Avvertissement** : pour éviter les blessures, cet appareil doit être solidement fixé au mur conformément aux instructions d'installation.
- Le produit doit être fixé solidement à la surface de montage à l'aide des vis et des chevilles murales fournies. Les vis et les chevilles murales fournies ne conviennent que pour la « maçonnerie ». Les autres fixations ne sont pas fournies et doivent être achetées séparément.

### Mises en garde concernant les piles

- Utiliser uniquement les piles recommandées.
- Retirer les piles du produit lorsque celui-ci n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Tenir ce produit hors de la portée des jeunes enfants.
- Ranger les piles non usagées dans leur emballage d'origine.
- Mettre les piles au rebut en agissant de façon responsable.
- Le remplacement et l'installation des piles doivent être effectués par un adulte.
- Retirer les piles usagées du produit.
- NE PAS jeter les piles au feu : celles-ci risqueraient d'exploser ou de fuir.
- NE PAS court-circuiter les bornes de piles.
- NE PAS mélanger des piles neuves et usagées.
- NE PAS mélanger des piles alcalines standard, au lithium ou rechargeables.
- NE PAS utiliser de piles rechargeables pour ce produit.
- NE PAS recharger les piles non rechargeables.
- NE PAS exposer les pièces à une source de chaleur ou une flamme directe.
- NE PAS exposer les piles ou les fils à l'eau.
- Installer avec précaution pour éviter tout dommage aux piles
- Lors de l'installation des piles dans le compartiment, veiller à placer les piles selon les indications (+) et (-).
- Ne pas ingérer la pile.

**Manufacturer • Fabricant :**  
**UK Manufacturer:**  
 Kingfisher International Products Limited,  
 3 Sheldon Square, London, W2 6PX,  
 United Kingdom

**EU Manufacturer:**  
 Kingfisher International Products B.V.  
 Rapenburgerstraat 175E  
 1011 VM Amsterdam, The Netherlands  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

**EN** [www.diy.com](http://www.diy.com)  
[www.screwfix.com](http://www.screwfix.com)  
[www.screwfix.ie](http://www.screwfix.ie)

To view instruction manuals online, visit [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

Made in China

**FR** [www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)  
[www.bricodepot.fr](http://www.bricodepot.fr)

Pour consulter les manuels d'instructions en ligne, rendez-vous sur le site [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

Fabriqué en Chine



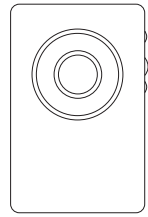
**EN** Technical Data

**FR** Caractéristiques

	<b>EN</b>	<b>FR</b>
	For indoor use only.	Pour utilisation à l'intérieur uniquement.
	Direct current (DC Power)	Courant continu (alimentation CC)
	This product complies with conformity requirements of the applicable European Regulations or Directives	Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européennes applicables
	This product complies with conformity requirements of the applicable UK Regulations	
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour les traiter. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou du revendeur pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.
xxWyy	xx-year; yy-week of the year	xx-année ; yy-semaine de l'année

 (EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY (FR) DECLARATION UE DE CONFORMITE (PL) DEKLARACJA ZGODNOSCI UE (RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE (ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD (PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE		
Product/ Produit/ Produkt/Produsul/Producto/Produto		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Product name – Refer to below list</li> <li>• Product model: Refer to below list</li> <li>• Batch number range: 21W33 to 23W33</li> </ul>		
Name and address of the manufacturer or his authorised representative: Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire: Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela: Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat: Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado: Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:		
Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands		
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer: La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant: Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta: Declarația de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului: La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante: A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante:		
Object of the declaration/Objet de la déclaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração		
Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto	Model/Modèle/Model/Modelo/Modelo/Modelo	EAN
Wireless vibrating bell Carillon sans fil à vibration Dzwonek batzprawodowy z funkcją wibracji Sonerie cu vibrare wireless Timbre con vibración inalámbrica Campaninha vibratória sem fios	21231KF	3663602632047
The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable: Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii: El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión: O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:		
2014/53/EU as amended Radio Equipment Directive 2014/53/EU tel que modifié Directive relative aux équipements radio électriques 2014/53/EU zgodnie z wprowadzonymi poprawkami Dyrektywa urządzeń radiowych 2014/53/EU cum a fost modificată Directiva privind a echipamentelor radio 2014/53/EU según enmendado Directiva relativa a los equipos radioeléctricos 2014/53/EU conforme alterado Directiva relativa à equipamentos de rádio 2011/65/EC as amended Directive Restrictie de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques 2011/65/EC zgodnie z wprowadzonymi poprawkami Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym 2011/65/EC cum a fost modificată Directiva Restrictiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice 2011/65/UE según enmendado Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2011/65/EC conforme alterado Directiva Restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared: Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée: Odwołania do odnosnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność: Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea: Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad: Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:		
EN 62368-1:2014+A11:2017 EN 62479:2010 EN 300 220-2 V3.1.1 EN 301 489-1 V2.2.3 EN 301 489-3 V2.1.1		
Signed for and on behalf of/Signé par et au nom de/Podpisano w imieniu/Semnat pentru și în numele/Firmado en nombre de/Assinado por e em nome de:		
Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands		
 David Awe Group Quality Director		: [13/08/2021]

 (UK) DECLARATION OF CONFORMITY		
Product		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Product name – Refer to below list</li> <li>• Product model: Refer to below list</li> <li>• Batch number range: 21W33 to 23W33</li> </ul>		
Name and address of the manufacturer or his authorised representative:		
Kingfisher International Products Limited 3 Sheldon Square London W2 6PX United Kingdom		
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.		
Object of the declaration		
Product	Model	EAN
Wireless vibrating bell	21231KF	3663602632047
The object of the declaration described above is in conformity with the relevant legislation: Radio Equipment Regulations 2017 as amended The Restriction of the use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 as amended References to the relevant designated standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:		
EN 62368-1:2014+A11:2017 EN 62479:2010 EN 300 220-2 V3.1.1 EN 301 489-1 V2.2.3 EN 301 489-3 V2.1.1		
Signed for and on behalf of: Kingfisher International Products Limited 3 Sheldon Square London W2 6PX United Kingdom		
 David Awe Group Quality Director		On [13/08/2021]

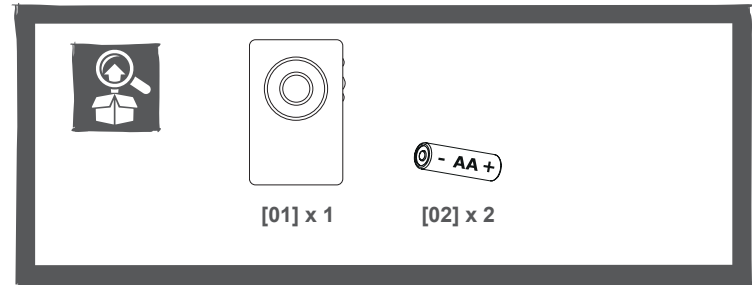
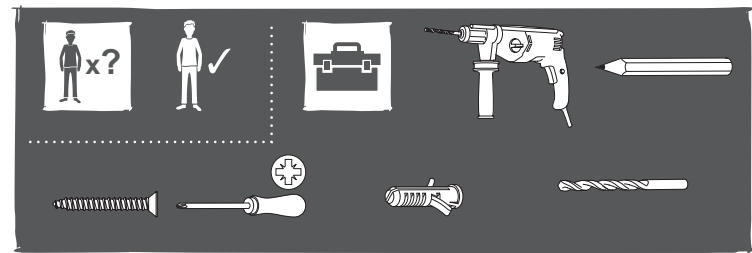


**21231KF**  
 EAN: 3663602632047

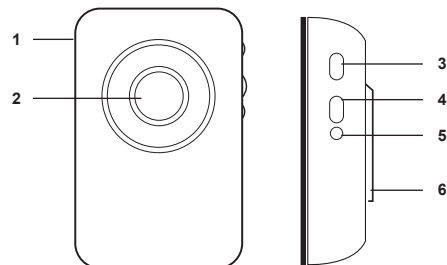
V30821 BX220IM/B3



- PL Proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa przed użyciem.
- RO Vă rugăm să citiți cu atenție ghidul de siguranță înainte de utilizare.
- ES Por favor, lea atentamente la guía de seguridad antes de su uso.
- PT Por favor, leia atentamente o guia de segurança antes de usar.



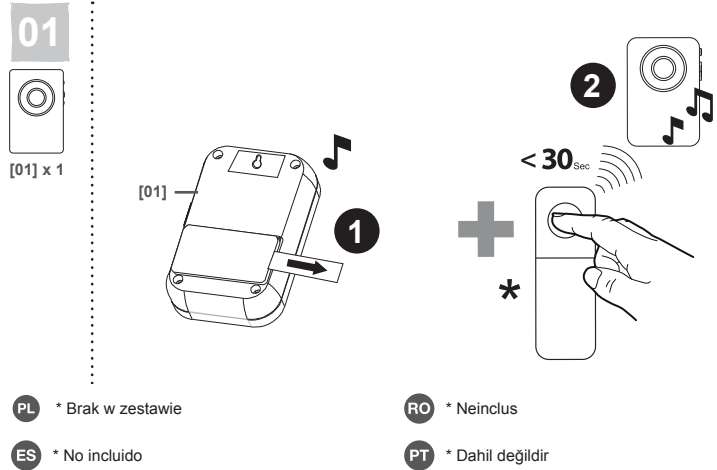
- PL Opis produktu
- RO Descrierea produsului
- ES Descripción del producto
- PT Descrição do produto



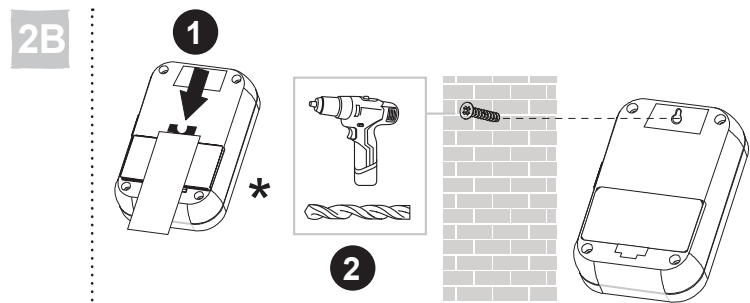
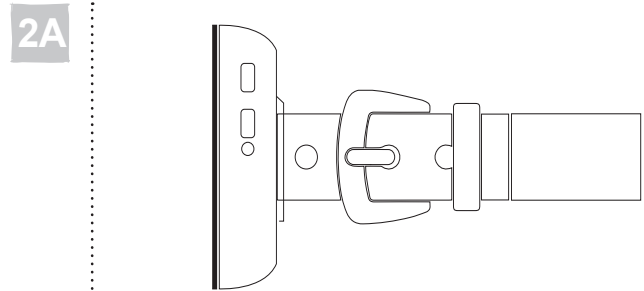
- PL 1. Przewodowy dzwonek drzwiowy 2. Głośnik 3. Wibracja / światło lub dźwięk 4. Wybór melodii 5. Kontrolka/wskaźnik niskiego poziomu baterii 6. Zaczep na pasek
- RO 1. Difuzorul 2. Soneriei de ușă 3. Vibrație / lumină sau sunet 4. Selectare melodie 5. Lumină / indicator de baterie descărcată 6. Agățătoare de curea
- ES 1. Timbre 2. Altavoz 3. Vibración / luz o sonido 4. Selección de melodía 5. Luz / Indicador de batería baja 6. Pinza para cinturón
- PT 1. Da campainha 2. Altifalante 3. Vibrar / Luz ou som 4. Selecionar melodia 5. Luz / indicador de pilha fraca 6. Gancho para o cinto

- PL Przed rozpoczęciem użytkowania
  - RO Înainte de prima utilizare
  - ES Antes de empezar
  - PT Antes de começar
- PL  Wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym.
  - PL  Dzieci i osoby niezdolne do korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób nigdy nie powinny używać tego dzwonka do drzwi.
  - PL  Opakowanie należy zutylizować w odpowiedni sposób i trzymać poza zasięgiem dzieci.
  - PL  Przed zamontowaniem przygotować odpowiednie wkręty i zaślepki.
  - PL  Zgodność z produktami serii Liam i Audric.
  - RO  Numai pentru uz casnic.
  - RO  Copiii sau persoanele care nu pot folosi în siguranță acest aparat nu trebuie să utilizeze această sonerie.
  - RO  Eliminați ambalajul la deșeuri în mod responsabil și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
  - RO  Pregătiți șuruburi și dibluri adecvate înainte de instalare.
  - RO  Compatibilitate cu gamele Liam și Audric.
  - ES  Solo para uso doméstico.
  - ES  Los niños o las personas que no puedan utilizar este aparato de forma segura no deberían usar nunca este pulsador timbre.
  - ES  Deseche el embalaje de forma responsable y manténgalo fuera del alcance de los niños.
  - ES  Prepare suitable screws and screw plugs before installation.
  - ES  Compatible con las gamas Liam y Audric.
  - PT  Exclusivo para uso doméstico.
  - PT  Crianças ou pessoas sem capacidade para utilizar este aparelho com segurança nunca devem utilizar esta campainha.
  - PT  Elimine a embalagem de forma responsável e mantenha-a fora do alcance das crianças.
  - PT  Prepare suitable screws and screw plugs before installation.
  - PT  Compatível com as gamas Liam e Audric.

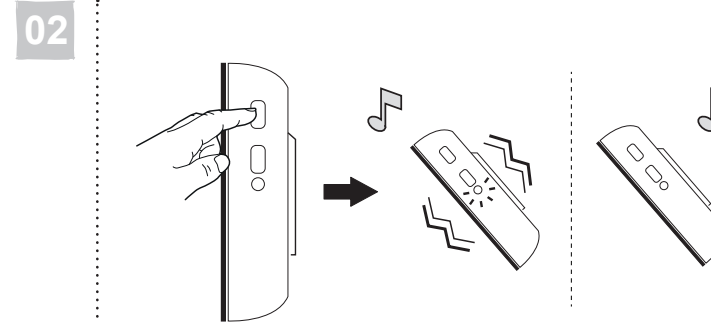
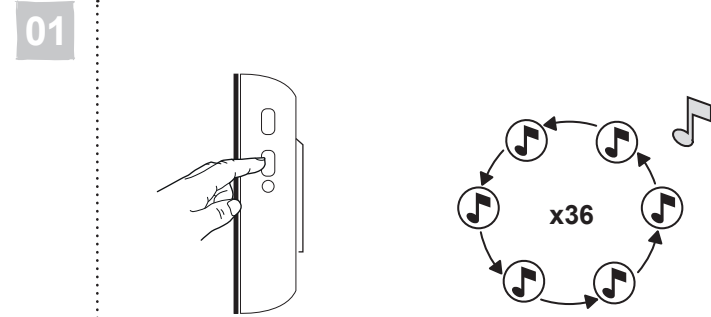
- PL Instalacja
- RO Instalare
- ES Instalación
- PT Instalação



- PL \* Brak w zestawie
- RO \* Neinclus
- ES \* No incluido
- PT \* Dahlil deãildir

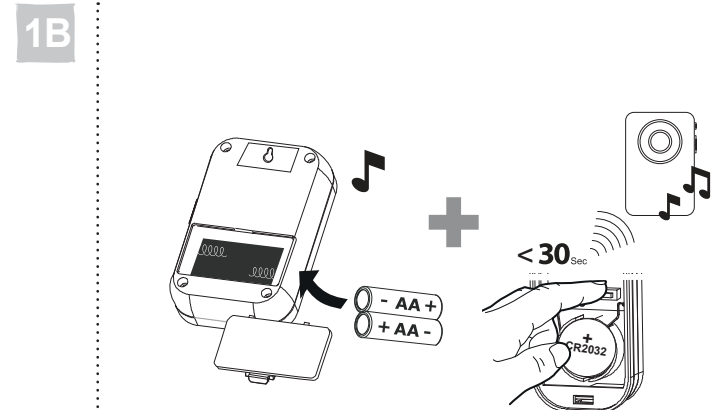
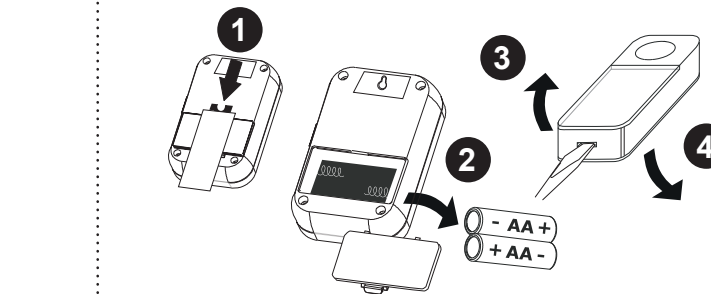


- PL Użytkowanie
- RO Utilizare
- ES Uso
- PT Utilização

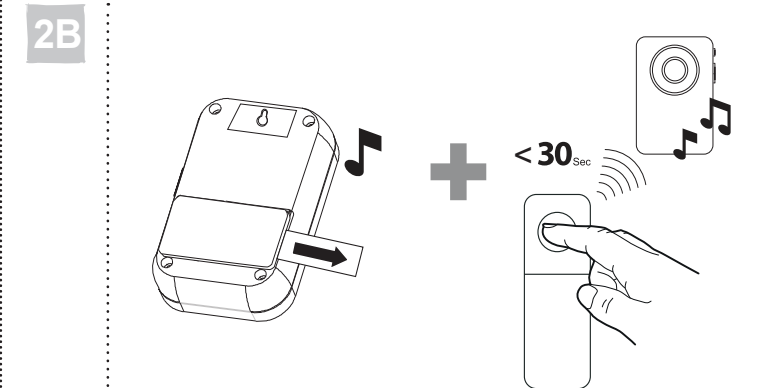
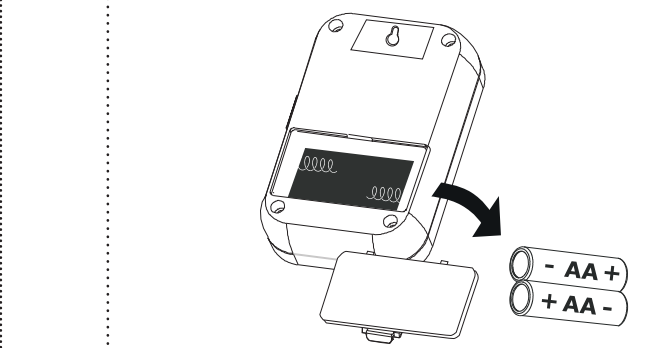


- PL Rozwiązywanie problemów
- RO Depanare
- ES Solución de problemas
- PT Solução de problemas

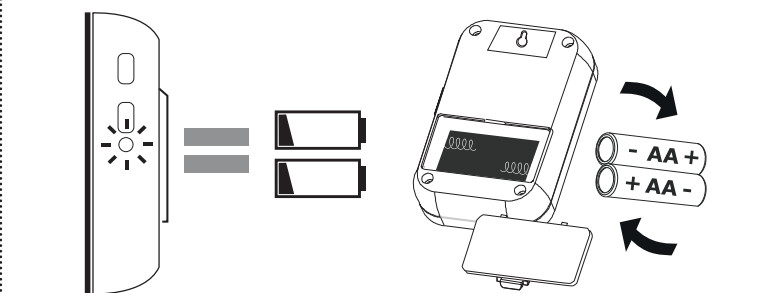
- PL Czyszczenie pamięci
- RO Golirea memoriei
- ES Borrado de memoria
- PT Limpar memória



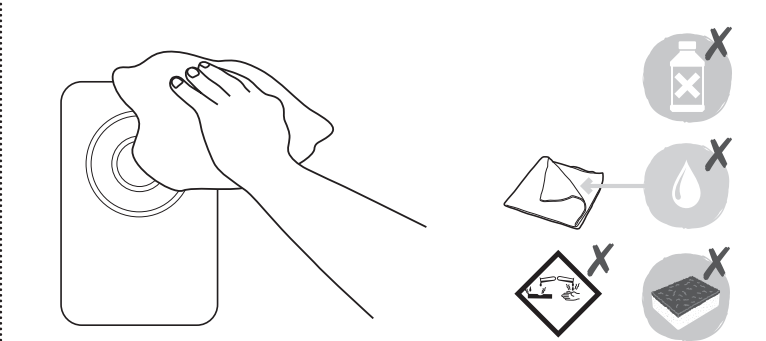
- PL Ponowne parowanie
- RO Reasociere
- ES Repetición de emparejamiento
- PT Re-emparelhamento



- PL Konserwacja
- RO Întreținere
- ES Mantenimiento
- PT Manutenção



- PL Pielęgnacja
- RO Îngrijire
- ES Cuidados
- PT Cuidados





## PL Bezpieczeństwo

- Nie należy ograniczać wentylacji poprzez zasłanianie otworów wentylacyjnych przedmiotami takimi jak gazety, obrusy, zastawy itd.
- NIE WOLNO narażać tego produktu na bezpośrednie działanie wysokiej temperatury lub otwartego ognia.
- Na normalne działanie produktu mogą mieć wpływ silne zakłócenia elektromagnetyczne.
- Ten sprzęt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych.
- Nie narażać urządzenia na kontakt z kapiącą lub pryskającą wodą.
- Na urządzeniu nie należy umieszczać żadnych przedmiotów napełnionych płynami, np. wazonów.
- Należy zachować minimalną odległość 10 cm wokół urządzenia, aby zapewnić odpowiednią wentylację.
- Należy upewnić się, że przycisk dzwonkowy nie jest zamontowany w miejscu, w którym może być narażony na działanie wody/deszczu.
- NIE pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.
- Używać urządzenia w klimacie umiarkowanym.
- Produkt ten należy do odbiorników kategorii 2.
- Ostrzeżenie** – Aby zapobiec obrażeniom ciała, urządzenie musi być pewnie przymocowane do ściany zgodnie z instrukcją montażu.
- Produkt należy przymocować pewnie do powierzchni za pomocą śrub i kołków rozporowych znajdujących się w zestawie. Dostarczone śruby i kołki rozporowe są odpowiednio do stosowania wyłącznie na materiałach murarskich. Mocowania do innych materiałów nie są dostarczane i należy je zakupić oddzielnie.

### Ostrzeżenia dotyczące baterii

- Należy używać wyłącznie zalecanych baterii.
- Baterie należy wyjąć z produktu, jeśli nie będzie on używany przez dłuższy czas.
- Trzymać produkt poza zasięgiem małych dzieci.
- Nieużywane baterie należy przechowywać w or yginalnym opakowaniu.
- Zużyte baterie należy zutylizować w odpowiedni sposób.
- Wymiana i montaż baterii muszą być wykonywane przez osobę dorosłą.
- Wyjąć zużyte baterie z produktu.
- NIE WOLNO wrzucać baterii do ognia, ponieważ grozi to wybuchem lub wyciekami.
- NIE WOLNO łączyć biegunów baterii.
- NIE WOLNO stosować jednocześnie zużytych i nowych baterii.
- NIE WOLNO używać jednocześnie standardowych baterii alkalicznych, litowo-jonowych i baterii akumulatorowych.
- Do zasilania produktu NIE WOLNO używać baterii akumulatorowych.
- NIE WOLNO ładować baterii nie przeznaczonych do tego celu.
- NIE WOLNO narażać żadnej części na bezpośrednie działanie wysokiej temperatury ani płomieni.
- NIE WOLNO dopuszczać do kontaktu z wodą baterii ani przewodów.
- Baterie należy wkładać ostrożnie, aby zapobiec ich uszkodzeniu.
- Podczas montażu baterii w komorze baterii należy upewnić się, że są one umieszczone zgodnie z oznaczeniami (+) (-).
- Nie polykać baterii.

## RO Siguranță

- Ventilația nu trebuie să fie obstrucționată prin acoperirea orificiilor de ventilație cu obiecte, precum ziare, fețe de masă, perdele etc.
- NU îi permiteți produsului să intre în contact direct cu căldura sau cu o flacără directă.
- Funcționarea normală a produsului poate fi perturbată de interferențele electromagnetice puternice.
- Acest echipament este destinat numai pentru uz casnic.
- Aparatul nu trebuie expus la picături sau stropiri.
- Pe aparat nu trebuie așezat niciun obiect umplut cu lichide, precum vasele.
- Paștrați o distanță minimă de 10 cm în jurul produsului pentru o ventilație suficientă.
- Asigurați-vă că butonul soneriei nu este montat într-un loc în care ar putea fi scufundat în apă / precipitații.
- NU le permiteți copiilor să se joace cu acest produs.
- Utilizați aparatul în clime moderate.
- Acest produs aparține categoriei 2 de receptoare.
- Avertisment** - Pentru a preveni vătămarea corporală, acest aparat trebuie să fie fixat ferm în perete, conform instrucțiunilor de instalare.
- Produsul trebuie fixat ferm de suprafața de montare, utilizând șuruburile și diblurile furnizate. Șuruburile și diblurile furnizate sunt potrivite numai pentru „zidărie”. Nu sunt furnizate și alte sisteme de fixare; acestea trebuie achiziționate separat.

### Avertismente baterie

- Utilizați doar bateriile recomandate.
- Îndepărtați bateriile din produs dacă nu va fi folosit timp îndelungat.
- Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor mici.
- Depozitați bateriile nefolosite în ambalajul lor original.
- Eliminați la deșeuri în mod responsabil bateriile uzate.
- Încuirea și montarea bateriilor trebuie efectuate de către un adult.
- Scoateți bateriile descărcate din produs.
- NU aruncați bateriile în foc, acestea pot exploda sau prezenta scurgeri.
- NU scurcircuitați bornele bateriei.
- NU amestecați baterii uzate cu baterii noi.
- NU amestecați baterii alcaline standard cu baterii cu litiu sau baterii reincărcabile.
- NU utilizați baterii reincărcabile în acest produs.
- NU reincărcați baterii care nu sunt reincărcabile.
- NU permiteți contactul niciunei componente cu o sursă de căldură sau cu o flacără directă.
- NU permiteți ca apa să intre în contact cu bateriile sau cablajul.
- Instalați cu atenție, pentru a preveni deteriorarea bateriilor
- Atunci când instalați baterii în compartimentele pentru baterii, asigurați-vă că ați așezat bateriile conform marcajelor (+) (-).
- Nu înghițiți bateria.

## ES Seguridad

- No se debe impedir la ventilación cubriendo las aberturas de ventilación con elementos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- NO permita que el producto entre en contacto directo con llamas o fuentes de calor.
- El funcionamiento normal del producto puede verse afectado por interferencias electromagnéticas intensas.
- Este equipo es solo para uso doméstico.
- No se debe exponer el aparato a goteos o salpicaduras.
- No coloque objetos llenos de líquidos, como jarrones, encima del aparato.
- Mantenga una distancia mínima de 10 cm alrededor del producto para conseguir una ventilación adecuada.
- Asegúrese de que el pulsador timbre no esté montado donde pueda quedar sumergido en agua o verse afectado por la lluvia directa.
- NO deje que los niños jueguen con este aparato.
- Utilice el aparato en climas moderados.
- Este producto pertenece a la categoría de receptor 2.
- Advertencia:** Para evitar lesiones, se debe fijar el aparato con firmeza a la pared según lo indicado en las instrucciones de instalación.

- El producto debe fijarse firmemente a la superficie de montaje con los tornillos y tacos suministrados. Los tornillos y tacos suministrados son solamente adecuados para mampostería. No se suministra otros tipos de fijaciones; deberán adquirirse por separado.

### Advertencias sobre las pilas

- Solo se deben usar las pilas recomendadas.
- Quite las pilas del producto si no lo va a usar durante un período largo de tiempo.
- Mantenga el producto fuera del alcance de niños pequeños.
- Guarde las pilas nuevas en su embalaje original.
- Deseche las pilas usadas de forma responsable.
- Las pilas deberá instalarlas y cambiarlas un adulto.
- Quite las pilas gastadas del producto.
- NO arroje las pilas al fuego; podrían explotar o producirse fugas del líquido.
- NO cortocircuite los terminales de las pilas.
- NO mezcle pilas nuevas con otras ya usadas.
- NO mezcle pilas alcalinas normales con otras recargables ni de litio.
- NO use pilas recargables con este producto.
- NO recargue pilas no recargables.
- NO permita que ninguna parte del producto entre en contacto con llamas directas u otras fuentes de calor.
- NO permita que el agua entre en contacto con las pilas ni el cableado.
- Realice la instalación con cuidado para evitar daños en las pilas
- Al instalar las pilas en sus compartimentos, asegúrese de colocarlas como se indica (+) (-).
- No ingiera la pila.

## PT Segurança















- A ventilação não deve ser impedida ao cobrir as aberturas de ventilação com objetos, tais como jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc.
- NÃO permita que este produto entre em contacto direto com calor ou chamas.
- O funcionamento normal do produto pode ser perturbado por uma interferência eletromagnética forte.
- Este equipamento é exclusivo para uso doméstico.
- O aparelho não deve ser exposto a pingos ou salpicos.
- Não devem ser colocados sobre o aparelho quaisquer objetos cheios de líquidos, tais como jarras.
- Mantenha uma distância mínima de 10 cm em torno do produto para garantir que existe ventilação suficiente.
- Certifique-se de que o botão da campainha não é montado num local onde possa ficar imerso em água/chuva.
- NÃO permita que as crianças brinquem com este aparelho.
- Utilize o aparelho em climas temperados.
- Este produto pertence à categoria 2 de receptores.
- Aviso** – Para evitar ferimentos, o aparelho tem de ser firmemente fixado à parede em conformidade com as instruções de instalação.
- O produto tem de estar firmemente fixado à superfície de montagem utilizando os parafusos e buchas de parede fornecidos. Os parafusos e as buchas de parede fornecidos são adequados apenas para “alvenaria”. Não são fornecidas outras fixações, devendo as mesmas ser adquiridas em separado.

### Avisos sobre pilhas

- Devem ser usadas apenas as pilhas recomendadas.
- Retire as pilhas do produto quando este não for utilizado por longos períodos de tempo.
- Mantenha este produto fora do alcance de crianças pequenas.
- Armazene as pilhas não utilizadas na sua embalagem original.
- Elimine as pilhas usadas de forma responsável.
- A substituição e a instalação das pilhas têm de ser efetuadas por um adulto.
- Retire as pilhas gastas deste produto.
- NÃO elimine as pilhas queimando-as, pois podem explodir ou derramar.
- NÃO provoque curtos-circuitos nos terminais das pilhas.
- NÃO misture pilhas novas e usadas.
- NÃO misture pilhas alcalinas padrão, de lítio ou recarregáveis.
- NÃO utilize pilhas recarregáveis neste produto.
- NÃO recarregue pilhas não recarregáveis.
- NÃO permita que qualquer peça entre em contacto com calor ou chamas diretas.
- NÃO permita que água entre em contacto com as pilhas ou a cablagem.
- Instale cuidadosamente para evitar danos nas pilhas
- Ao instalar as pilhas nos respetivos compartimentos, certifique-se de que as pilhas estão colocadas como indicado (+) (-).
- Não ingira as pilhas.

<p><b>Producent • Producător • Fabricante:</b>  <b>EU Manufacturer:</b>  Kingfisher International Products B.V.  Rapunburgerstraat 175E  1011 VM Amsterdam, The Netherlands  www.kingfisher.com/products</p>
<p><b>PL</b></p> <p>www.castorama.pl</p> <p><b>Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online, odwiedź stronę <a href="http://www.kingfisher.com/products">www.kingfisher.com/products</a></b></p> <p>Wyprodukowano w Chiny</p>
<p><b>RO</b></p> <p>www.bricodepot.ro</p> <p><b>Pentru a consulta manualele de instrucțiuni online, vizitați <a href="http://www.kingfisher.com/products">www.kingfisher.com/products</a></b></p> <p>Fabricat în China</p>
<p><b>ES</b></p> <p>www.bricodepot.es</p> <p><b>Para consultar los manuales de instrucciones en línea, visite <a href="http://www.kingfisher.com/products">www.kingfisher.com/products</a></b></p> <p>Fabricado en China</p>
<p><b>PT</b></p> <p>www.bricodepot.pt</p> <p><b>Para consultar manuais de instruções online, visite <a href="http://www.kingfisher.com/products">www.kingfisher.com/products</a></b></p> <p>Fabricado na China</p>

<p><b>CE</b></p> <p><b>(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY</b>  <b>(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ</b>  <b>(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE</b>  <b>(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE</b>  <b>(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD</b>  <b>(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE</b></p>
<p>Product/ Produți/ Produto/Produsul/Producto/Produto</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Product name – Refer to below list</li> <li>Product model: Refer to below list</li></ul> <p>Batch number range: 21W33 to 23W33</p>
<p>Name and address of the manufacturer or his authorised representative:  Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:  Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:  Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:  Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:  Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:</p> <p>Kingfisher International Products B.V.,  Rapunburgerstraat 175E,  1011 VM Amsterdam,  The Netherlands</p>
<p>This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:  La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant:  Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:  Declarația de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului:  La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:  A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante:</p> <p>Object of the declaration/Obiect de la declarațion/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaração/Objeto da declaração</p> <p>Product/Produit/Produto/Produsul/Producto/Produto Model/Modèle/Model/Modelul/Modelo/Modelo EAN</p>
<p>Wireless vibrating bell Carillon sans fil à vibration Dzwonek bezprzewodowy z funkcją wibracji Sonerie cu vibrare wireless Timbre con vibración inalámbrico</p> <p>21231KF</p> <p>3663602632047</p>
<p>Campainha vibratória sem fios</p> <p>The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:  L’objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d’harmonisation de l’Union applicable:  Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:  Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:  El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:  O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:</p> <p>2014/53/EU as amended Radio Equipment Directive  2014/53/EU tel que modifié Directive relative aux équipements radio électriques  2014/53/EU zgodnie z wprowadzonymi poprawkami: Dyrektywa urządzeń radiowych  2014/53/EU cum a fost modificată Directiva privind a echipamentelor radio  2014/53/EU según enmendado Directiva relativa a los equipos radioeléctricos  2014/53/EU conforme alterado Directiva relativa à equipamentos de radio  2011/65/EC as amended Directive RoHS Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment  Directive 2011/65/EU relative à la limitation de l’utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques  2011/65/EC zgodnie z wprowadzonymi poprawkami Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym  2011/65/EC cum a fost modificată Directiva Restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice  2011/65/EU según enmendado Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos  2011/65/EC conforme alterado Directiva Restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e electrónicos</p> <p>References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:  Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:  Odwolania do odnosnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:  Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:  Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:  Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:</p> <p><b>EN 62368-1:2014+A11:2017</b>  <b>EN 62479:2010</b>  <b>EN 300 220-2 V3:1.1</b>  <b>EN 301 489-1 V2:2.1</b>  <b>EN 301 489-3 V2:1.1</b></p>
<p>Signed for and on behalf of/Signé par et au nom de/Podpisano w imieniu/Semnat pentru și în numele/Firmado en nombre de/Assinado por e em nome de:</p> <p>Kingfisher International Products B.V.,  Rapunburgerstraat 175E,  1011 VM Amsterdam,  The Netherlands</p> <p></p> <p>David Awe  Group Quality Director</p> <p style="text-align: right;">: [13/08/2021]</p>

	<b>PL</b> Dane techniczne	<b>RO</b> Date tehnice	<b>ES</b> Datos técnicos	<b>PT</b> Dados técnicos
	<b>PL</b> <b>Sonnette filaire - 21231KF</b> - 2 x AA/ LR6 1.5 V  - 3 V  - Distance maximale entre le bouton-poussoir et la sonnette 100 m (champ libre) - Bande de fréquence : 433,050 - 434,790 MHz - Puissance de radiofréquence maximale : 5 dBm - Température <span> </span> : Max. 35 <span> </span> °C - 70 g - 6,6 x 3,3 x 8,4 cm	<b>RO</b> <b>Sonerie de ușă cu fir - 21231KF</b> - 2 x AA/ LR6 1.5 V  - 3 V  - Distanța max. dintre butonul soneriei și soneria de ușă: 100 m (în spațiu deschis) - Bandă de frecvență: 433,050 - 434,790 MHz - Putere maximă a frecvenței radio: 5 dBm - Temperatură: Max. 35 <span> </span> °C - 70 g - 6,6 x 3,3 x 8,4 cm	<b>ES</b> <b>Timbre inalámbrico - 21231KF</b> - 2 x AA/ LR6 1.5 V  - 3 V  - Distancia máxima entre el pulsador de timbre y la sonnette 100 m (en una zona abierta) - Banda de frecuencia: 433 050 - 434 790 MHz - Potencia máxima de radiofrecuencia: 5 dBm - Temperatura: Máx. 35 <span> </span> °C - 70 g - 6,6 x 3,3 x 8,4 cm	<b>PT</b> <b>Campainha sem fios – 21231KF</b> - 2 x AA/ LR6 1.5 V  - 3 V  - Distância máxima de 100 m entre o botão de pressão da campainha e a campainha (em áreas sem obstáculos) - Banda de frequência: 433,050 - 434,790 MHz - Potência máxima da radiofrequência: 5 dBm - Temperatura: Máx. 35 <span> </span> °C - 70 g - 6,6 x 3,3 x 8,4 cm
	Tylko do użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń.	Conform cu toate cerințele directivelor europene relevante.	En conformidad con todas las exigencias relevantes de la CE.	Em conformidade com todas as exigências relevantes da CE.
	Prąd stały (zasilanie DC)	Curent continuu (alimentare c.c.)	Corriente continua (CC)	Corrente contínua (alimentação de CC)
	Ten produkt spełnia wymogi zgodności zawarte w odnośnych rozporządzeniach lub dyrektywach unijnych.	Acest produs respectă cerințele de conformitate ale reglementărilor sau directivelor europene aplicabile.	Este producto cumple los requisitos de conformidad de los reglamentos o las directivas europeas aplicables	Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas e regulamentos europeus aplicáveis.
	Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Należy oddać je do sklepów Castorama w wyznaczonych miejscach. Wskazówki dotyczące recyklingu można uzyskać od lokalnych władz lub od sprzedawcy.	Deșeurile produselor electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rog să eliminați deșeurile menajere în locurile special amenajate. Contactați autoritățile locale sau magazinul de unde ați achiziționat produsul pentru detalii referitoare la reciclare.	Los productos eléctricos usados no deben incluirse en los desperdicios domésticos. Por favor, utilice las instalaciones a su disposición para un tratamiento específico de los mismos. Pregunte a las autoridades locales o a su minorista cómo puede reciclar.	Os produtos elétricos não devem ser incluídos com os demais detritos domésticos. Por favor, utilize as instruções a sua disposição para um tratamento específico dos mesmos. Pergunte às autoridades locais ou ao seu vendedor como se pode reciclar.
xxWyy	xx-rok; yy-tydzień roku	xx-anul; yy-săptămâna din an	xx-año; yy-semana del año	xx-ano; yy-semana do ano